

# Representaciones sociales en el discurso del Diario Austral de Temuco en torno a la migración en la Araucanía entre 2018 y 2019\*

## Social representations in the discourses of Diario Austral de Temuco regarding migration in La Araucanía between 2018 and 2019

SCARLET HAURI OPAZO\*\*

\* El artículo forma parte del proceso de formación doctoral patrocinada por el Doctorado en Ciencias Sociales de la Universidad de La Frontera, Chile, y financiado por Conicyt, Programa Formación Capital Humano Avanzado Doctorado Becas Chile 2019 - 21191768.

\*\* Doctorado en Ciencias Sociales, Universidad de La Frontera. Avenida Francisco Salazar 01145, Temuco – Chile. scarlet.hauri@ufrontera.cl <https://orcid.org/0000-0002-2350-2199>

### Resumen

La inmigración hacia Chile ha cambiado. De ser un país exportador de migrantes, en los últimos 10 años se ha transformado en un país receptor de población extranjera. Esta realidad trae consigo la formación de nuevos entramados de relaciones sociales entre los locales y los migrantes, las que se ven influenciadas por la información que recibe cada grupo respecto del otro. En este contexto, el objetivo de este trabajo es conocer las representaciones sociales que surgen de las publicaciones realizadas por el Diario Austral de Temuco entre los años 2018 y 2019, respecto de la inmigración en La Araucanía. Para ello se utiliza el análisis de la dimensión factual del discurso en 47 noticias. Los principales resultados apuntan a que el Diario Austral de Temuco elabora representaciones sociales de la migración como fenómeno alarmante y con un sujeto migrante envuelto en vulnerabilidad.

**Palabras clave:** inmigración, representaciones sociales, discursos, prensa, migración sur-sur.

### Abstract

Immigration to Chile has changed. From being an exporting migrant country, in the last 10 years it has become a host country. This reality brings with it the formation of new networks of social relations between locals and migrants, which are influenced by the information that each group receives about the other. In this context, the objective of this work is to know the social representations that arise from the publications made by the newspaper *Diario Austral de Temuco*, between 2018 and 2019,

regarding immigration in La Araucanía. For this, the analysis of the factual dimension of discourse is used in 47 news items. The main results indicate that the *Diario Austral de Temuco* elaborates social representations of migrations as an alarming phenomenon and with a migrant subject involved in vulnerability.

**Keywords:** immigration, social representations, discourses, press, migration within Latin America.

## 1. Introducción

En los últimos 10 años ha habido una transformación en los procesos migratorios en Chile. La inmigración sur-sur se ha constituido como el principal flujo inmigratorio, siendo visiblemente importante, en los últimos 5 años, el aumento de población proveniente de Venezuela y Haití. Con ello, el interés por el estudio de los fenómenos relacionados a los procesos migratorios se ha acrecentado, sobre todo si se considera que las particularidades de la población que ingresa al país hacen de éste un nuevo escenario.

Así, diversos estudios han abordado el fenómeno, y se ha constatado desde distintas perspectivas las barreras materiales, de carácter económico, laboral, administrativo, legal, de acceso a servicios públicos, entre otras, “pero también aquellas de orden simbólico, que, bajo la forma de estereotipos y prejuicios, organizan y alimentan el imaginario del “Otro” en Chile: su nacionalidad, sus formas de vida, sus prácticas culturales y características corporales, sus modos de hablar y sus comportamientos” (Correa 2016: 37). Respecto de esto último ha habido algunas aproximaciones a cómo

se desarrollan estos estereotipos y prejuicios que reproducen los locales respecto de los migrantes, destacando como un elemento importante los medios de comunicación. De acuerdo con Wood y King (2001) la exposición a los flujos de información que entregan los medios de comunicación puede intervenir en el proceso de migración y en la experiencia individual y colectiva de la inmigración ya que pueden influir en la eventual experiencia de inclusión o exclusión que los inmigrantes pueden experimentar, esto debido a que los medios de comunicación, como portavoces de las élites, difunden discursos que son influyentes en la construcción de imágenes sobre los migrantes. De esta manera, la producción mediática debe ser considerada y analizada, en el entendido que, a través de ella, los medios de comunicación tienen la capacidad de construir, representar e interpretar la realidad, entregando al público una visión particular de determinado fenómeno, e influir de esta manera en la percepción e imagen que las personas poseen respecto de ello.

Ahora bien, a pesar de la importancia que adquieren los medios de comunicación en la construcción de representaciones sociales en torno a la migración, es difícil acceder a estudios en Chile que reflexionen en torno a la prensa escrita como actor relevante para comprender este fenómeno. De esta manera, se complejiza la posibilidad de observar el proceso de integración y/o inclusión de población migrante en Chile, y en especial en la región de La Araucanía, región que presenta características particulares debido al alto porcentaje de población indígena, y que ha vivenciado conflictos entorno a la interculturalidad y el racismo, los que continuamente son evidenciados a través de la prensa escrita, que entrega a la población representaciones sociales que permiten la

reproducción de discursos discriminatorios entorno a esta problemática particular. De esta manera, y considerando que los medios de comunicación tienen un papel fundamental en el proceso de construcción y validación de las representaciones discursivas que circulan sobre estos grupos (Del Prato 2014), se hace necesario analizar cómo se presenta la migración en la prensa para acercarse a aquellos discursos que pudieran reproducir una representación social que produzca estereotipos estigmatizadores, y con ello, prejuicios y discriminación desde quienes acceden cotidianamente a estos discursos hacia la población migrante.

Es en este contexto que el presente trabajo se plantea como objetivo conocer, de manera exploratoria, las representaciones sociales que surgen de las publicaciones realizadas por el Diario Austral de Temuco entre los años 2018 y 2019, específicamente respecto de la inmigración en la región de La Araucanía, teniendo como hipótesis principal que este medio de prensa escrita construye representaciones sociales racistas respecto de la inmigración, las que posicionan discursos discriminatorios en el público lector, todo esto en el marco del aumento de flujos migratorios hacia el país, y las discusiones públicas que se desarrollan en el periodo a raíz del proyecto de Ley de Migración y Extranjería<sup>1</sup>.

## 2. Migración en centro y sur América y su relación al caso de Chile

En la actualidad, y consecuentemente con los procesos económicos, sociales y políticos que

se han desarrollado desde inicios del siglo XXI en el centro-sur de América de manera casi homogénea, ha habido una transformación de los procesos migratorios. Países que solían ser exportadores de migrantes hacia Europa y Norteamérica, hoy se han convertido en países receptores de migrantes, constituyéndose la llamada migración sur-sur, que refiere a la migración de personas provenientes desde países de centro-sur América hacia países de la misma región. Esta migración implica características distintas a la migración latina a Europa o Estados Unidos, debido a que se trata de colectivos migrantes que por lo general “comparten el mismo idioma, una misma matriz cultural e histórica en términos de colonialismo, independencias y construcción de Estado nación, y si se analiza preferentemente el Cono Sur, los países comparten una historia de dictaduras militares, exilios y retornos a la democracia” (Stefoni y Brito 2019: 31).

Seguidamente, los procesos migratorios sur-sur han ido creciendo en los últimos años, lo que se expresa en los censos de los países latinoamericanos que demuestran la intensificación de la migración intrarregional. En el informe del Observatorio Demográfico de 2018 de la CEPAL, se analiza la migración en los dos últimos censos disponibles de cada país: el primero referente a la década del 2000 y el segundo a la década del 2010. De acuerdo con estos datos, Costa Rica es el país con mayor porcentaje de población migrante respecto de la población total, con un 9%, le siguen con poco más del 4% Argentina, Chile, República Dominicana y Venezuela. Los países que muestran aumentos significativos entre la primera y segunda medición son República Dominicana, Panamá y Chile, siendo, en el caso de Chile del 1,3% en 2012, a alcanzar el 4,4% en el

<sup>1</sup> Proyecto de Ley publicador por el Senado de Chile en 2020, y promulgada el 11 de abril de 2021 como Ley 21325 Ley de Migración y Extranjería. Disponible en <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?idNorma=1158549&tipoVersion=0>

censo 2017 (Comisión Económica para América Latina y el Caribe 2018). Las explicaciones que se dan a este fenómeno son variadas, y se centran en que, si bien la región ha tenido un carácter emigratorio, “el nuevo escenario sería producto de la globalización, las desigualdades internas y las crisis económicas y políticas de algunos países de América” (Soto-Alvarado, Gil-Alonso y Pujadas-Rúbies 2019: 92). Stefoni y Brito (2019) explican el crecimiento de la migración intrarregional en: i) la emergencia de algunos destinos atractivos por su estabilidad económica y política dentro de la región, como es el caso de Chile; ii) la incidencia de algunas medidas migratorias tomadas en el marco de acuerdos de integración regional, que facilitaron la circulación de personas entre los países implicados, como ha sido Mercosur, Unasur y la CAN; iii) la cercanía entre los países; iv) las transformaciones y aperturas en los mercados laborales; v) el menor costo en transporte que suponen estos desplazamientos; vi) crisis humanitarias específicas; vii) crisis económicas y políticas; y finalmente viii) medidas restrictivas en países del norte global.

Lo propio ha ocurrido en Chile. En los últimos 25 años ha habido un aumento en la participación de migrantes en territorio chileno. El censo 1992 señala que los extranjeros en el país correspondían al 0,81% de la población total, el censo 2017 señala que los extranjeros en el país representarían al 4,4% de la población total, y la estimación hecha por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) y el Departamento de Extranjería y Migración (DEM) para el año 2019 aumenta esta proporción al 7,9% de la población total del país. En cifras estos datos significan que hasta el año 2010 el arribo de extranjeros a Chile fue en promedio de 6000 personas por año, y desde 2015 en adelante esta cifra

asciende a 200000 personas promedio por año (Departamento de Extranjería y Migración 2020<sup>2</sup>) Junto con esto, la composición de este grupo se ha modificado. De acuerdo con el censo 2002, la inmigración desde países de América del Sur era mayoritaria ya que en su conjunto correspondían a un 67,85% de los migrantes, destacando aquellos cuyo origen es un país fronterizo, como Argentina (26,12%), Perú (20,52%), y Bolivia (5,92%). Durante el año 2005 los reportes presentan un cambio en la conformación de este grupo poblacional, donde los migrantes provenientes de Perú corresponden al 33,6% de la población, de Colombia el 13,8%, de Argentina el 11%, de Bolivia el 9,4%, de Venezuela el 5%, de Ecuador el 5% y de Haití el 3,5%. Y durante el año 2019, los datos vuelven a mostrar una transformación de la población migrante en relación con su país de origen. El número de visas otorgadas a extranjeros durante el 2019 se distribuye de la siguiente manera: Venezuela un 49%, Perú un 10%, Colombia un 10% y Bolivia un 9%, distribución que se mantiene con leves variaciones durante el año 2020 (Departamento de Extranjería y Migración 2020). Al analizar el comportamiento de los datos en función de los flujos migratorios, sería posible pensar en que estos movimientos podrían estar respondiendo no solo a intereses personales y necesidades económicas, sino que a momentos de inestabilidad política y social en los países de América que implican el éxodo de parte de la población, como lo ha sido el caso de Venezuela y Haití en los últimos años, los que responderían, de acuerdo a la categorización de Stefoni y Brito (2019) a motivos relacionados con crisis económicas y políticas y crisis humanitarias.

<sup>2</sup> Departamento de extranjería y Migración. 2020. “Estadísticas migratorias”. Disponible en: <https://www.extranjeria.gob.cl/estadisticas-migratorias/> (consultado el 16 de noviembre de 2020)

Ahora bien, es importante considerar el contexto político en el que se encuentra Chile en torno a estos movimientos migratorios. En el año 2013 ingresa a la Cámara de Diputados el proyecto de Ley de Migración y Extranjería, el que viene a reemplazar la Ley N 1094 de Extranjería de 1975, promulgada durante el régimen dictatorial de Pinochet, y sobre la que se han emitido decretos y circulares que intentan regular situaciones no contenidas en la Ley, siendo aún insuficientes. El proyecto ingresado en 2013 establece la necesidad de reformular la Ley de Migración y Extranjería argumentando que, en la región, Chile se presenta como un país atractivo debido a su estabilidad económica, posibilidades de empleo, calidad de vida y seguridad de sus ciudadanos, y establece como fundamentos básicos: 1. El trato igualitario para los inmigrantes; 2. Beneficios para el país que consideran implicancias microeconómicas y 3. Una política migratoria bajo permanente análisis. (Presidencia de la República 2013)<sup>3</sup> De acuerdo con la historia de tramitación de esta ley, el proyecto fue discutido en comisiones específicas durante el año 2013 y 2014, momento en el que se detienen las discusiones y es retomado con mayor actividad desde el año 2018 hasta la fecha. En el proceso el proyecto ha sufrido modificaciones y ha tenido indicaciones en varios títulos, y ha sido votado en la Cámara de Diputados y actualmente se encuentra en trámite en el Senado, declarado proyecto de extrema urgencia. Esta reciente actividad parlamentaria coincide con el aumento de flujos migratorios evidenciados

en el país desde el año 2017, y da cuenta de la necesidad del Estado de reglamentar el ingreso y permanencia de migrantes en el país, discusión que se traslada desde el parlamento a la sociedad civil en general a través de las manifestaciones que realizan los mismos parlamentarios/as y personas de gobierno, los movimientos sociales, las organizaciones migrantes y promigrantes de la sociedad civil y las organizaciones internacionales, y que se materializan en los medios de comunicación masiva, entregando a la población una visión específica de lo que implica esta Ley y del tenor de las controversias que ella ha traído. De esta manera, es posible encontrar producción mediática que da cuenta de las visiones y representaciones que los actores clave poseen respecto de la situación, siendo uno de los actores más activos, el Estado.

### 3. Caso de estudio: La Araucanía

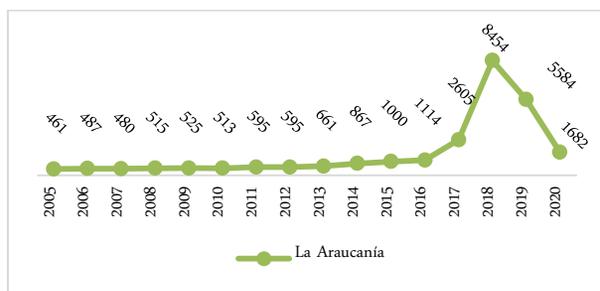
La Araucanía es una de las regiones que ha visto transformaciones recientes respecto de los procesos migratorios. Se trata de un territorio que representa el 4.2% de la extensión nacional, con una población de 869.535 habitantes, equivalente al 5.8% de la población total del país (Gobierno Regional de La Araucanía 2020<sup>4</sup>) y de acuerdo con los datos publicados por el Departamento de Extranjería y Migración (2020), el número de visas solicitadas en la región desde el 2005 al 2016, es decir, un período de 11 años, no superaban las 1200 solicitudes. Sin embargo,

<sup>3</sup> Presidencia de la República de Chile. 2013. "Mensaje de S.E. el Presidente de la República con el que inicia un proyecto de Ley de Migración y Extranjería, Mensaje N 089-361". Disponible en [https://www.senado.cl/appsenado/templates/tramitacion/index.php?boletin\\_ini=8970-06](https://www.senado.cl/appsenado/templates/tramitacion/index.php?boletin_ini=8970-06) (consultado el 21 de noviembre de 2020)

<sup>4</sup> Gobierno Regional de La Araucanía. 2020. "Gobierno regional de la Araucanía". Disponible en: <http://www.subdere.gov.cl/divisi%C3%B3n-administrativa-de-chile/gobierno-regional-de-la-arauca%C3%AD> (consultado el 15 de diciembre de 2019)

en el año 2017 el número de trámites duplicó al año anterior, el 2018 llegó a las 8417 visas otorgadas, número más alto de visas otorgadas en la región, las que disminuyen en los años 2019 y 2020 (ver gráfico n°1). Es importante destacar que el dato que se informa muestra sólo aquellas solicitudes formales de visado, y por tanto podría, eventualmente, no estar siendo considerada aquella migración que no ha sido informada, y que se encuentra en condición de irregularidad migratoria. A pesar de ello es posible reconocer que se devela aquí un proceso migratorio cuya magnitud no tiene precedente a nivel regional.

**Gráfico 1:** Número de visas otorgadas en La Araucanía por año entre el 2005 y 2020



**Fuente:** Departamento de Extranjería y Migración (2020)

A la magnitud se puede agregar, además, la composición de este grupo migratorio. Durante el año 2017, del total de visas otorgadas en La Araucanía, el 27% fue a personas provenientes de Haití, el 23% Venezuela, el 11% Argentina y el 11% Colombia. En cambio, durante el año 2020 el 35% de las visas otorgadas fueron dirigidas a población proveniente de Venezuela, y el 9% a personas de nacionalidad Colombiana; el 42% de los trámites es de una

mujer; y los grupos etarios mayoritarios son los comprendidos entre 18 y 29 años, y luego de 30 a 44 años Departamento de Extranjería y Migración (2020). Se trata, entonces, de una población joven, mayoritariamente compuesta por hombres, de diversas nacionalidades, destacando desde 2018 la población haitiana y venezolana, lo que dista de lo observado durante años anteriores. Esto podría estar respondiendo al panorama político y económico que se desarrolló durante el período en el centro y sur de América, particularmente en Haití y Venezuela, donde las crisis humanitarias y económico-políticas (Stefoni y Brito 2019) pudieran explicar, en parte, la prevalencia de estas nacionalidades en los flujos migratorios hacia Chile y, particularmente, en la región de La Araucanía.

Este cambio en la composición de la población nacional y regional se constituye en una fuente de interés incipiente que se centra en la complejidad y las consecuencias que tiene el arribo de las y los inmigrantes latinoamericanos(as) y caribeños(as) a Chile en las últimas décadas, fundamentalmente en lo que atañe a los encuentros con chilenos y chilenas (Tijoux 2016), y particularmente en la región de La Araucanía, con el Pueblo Mapuche, contexto especialmente complejo si se considera el factor intercultural como uno de los elementos a analizar. Estos encuentros se dan en contextos como el laboral, educacional, cultural, servicios públicos y privados, intercambios comerciales, etc., y cada uno de estos contextos posee, a su vez, lógicas de relaciones distintas, complejas y dinámicas que surgen de las representaciones que cada uno posee de estos contextos y que influirán en la forma en la que el sujeto enfrenta la relación con el "Otro".

#### **4. Análisis del discurso y representaciones sociales en torno al sujeto migrante en la prensa escrita.**

El análisis de discurso, de acuerdo con la literatura, se puede entender de diferentes maneras dependiendo desde dónde se posiciona la investigación. En el contexto de esta investigación se entenderá análisis de discurso como aquella estrategia que permite identificar el uso del lenguaje escrito y hablado, y que sustenta las realidades mentales de los sujetos, como la cognición y la emoción, teniendo como supuesto base que las realidades mentales no residen dentro del individuo, sino que se construyen lingüísticamente (Edwards 1997; Potter 2006). Ahora bien, es importante considerar el discurso como lo explicita Dijk (1999) en tanto es una de las prácticas fundamentales que tiene la capacidad de expresar y reproducir ideologías, comprendiendo que éstas últimas tienen como función principal organizar las representaciones mentales, las mismas que mediante actitudes y conocimiento específico del grupo, controlan las creencias sociales y personales, y las prácticas sociales, entre ellas el discurso.

En este contexto, los medios de comunicación cumplen un rol muy importante en la elaboración de discursos. La cotidianidad del acceso a los medios de comunicación hace que los discursos que allí se presentan se distribuyan fácilmente en las sociedades que acceden a ellos, y con ello, la posibilidad de influir en las percepciones que las personas tienen respecto de un tema en particular. De acuerdo con Moscovici (2005), los medios de comunicación masiva, como tales, no tienen la capacidad de modificar directamente al individuo, no tienen la capacidad de cambiar ni sus opiniones, ni

sus actitudes, pero al penetrar en los grupos en los que se desenvuelve el individuo, como los barrios, familia, amigos, etcétera, acaban por influir en él y por cambiarlos. Es por esto que la comprensión de la significación que los mismos medios de comunicación le otorgan a un acontecimiento es importante, ya que “es desde y a través de esta significación donde se pueden sustentar las objetivaciones que a partir de los medios de comunicación se hacen de la vida cotidiana”. (Carabaza 2007: 46)

Ahora bien, el discurso es el medio a través del cual se hacen evidentes y manifiestas las representaciones sociales que se tienen respecto de un fenómeno o hecho en particular. Jodelet (1988) las define como una forma de conocimiento social, como la actividad mental de los individuos y grupos utilizada para mantener una posición frente a determinados acontecimientos u objetos. Por su parte, Moscovici afirma que “la representación social es un corpus organizado de conocimientos y una de las actividades psíquicas gracias a las cuales los hombres hacen inteligible la realidad” (1979: 18). Las representaciones sociales poseen tres características principales: 1) Las representaciones sociales son un conjunto de conocimientos pertenecientes al pensamiento de sentido común, que permiten que el sujeto comprenda e interprete la realidad. 2) Para las representaciones sociales, las condiciones sociales e históricas son una fuente indispensable para su conformación. Cuando se presenta un suceso o persona ajena al sujeto, éste lo trata de comprender e interpretar a partir de su acervo de conocimiento. 3) Las representaciones sociales, al asignar un significado al objeto de representación, orientan las acciones que ejerce el sujeto (Cuevas, 2011).

En este sentido, los medios de comunicación, y particularmente la prensa escrita:

tienen mucha relevancia a la hora de influir en la fijación de modelos mentales en los lectores y de reproducir las ideologías que devienen del orden social y que prefiguran pautas, normas de comportamientos y concepciones sociales (Sáez 2017:174).

A través de la exposición de representaciones sociales específicas respecto de un hecho, la prensa permea en el público lector y en la percepción que éste posee de la realidad, característica que es posible evidenciar claramente al analizar los discursos posicionados en la prensa escrita entrono a la migración y la diversidad étnica. Para Teun A. van Dijk (2003) el discurso es el mecanismo bajo el cual se adquiere y legitima el racismo de élite; los miembros de un grupo dominante aprenden las ideologías dominantes de su círculo, sus normas, valores, actitudes, las que a su vez organizan las prácticas sociales de la exclusión y de la discriminación. De esta manera el discurso debe ser considerado como uno de los mecanismos ideológicos de la reproducción del racismo.

Distintos autores (Dijk 1999, 2006, 2007, 2010; Rodrigo-Alsina 2006, Martínez-Lirola 2008, 2010; Sáez 2017, 2019) coinciden en que los medios de comunicación, a través de la producción y reproducción de discursos racistas, contribuyen en la generación de representaciones sociales respecto de las relaciones étnicas que instalan prácticas sociales cotidianas de discriminación y racismo. La forma en la que los medios de comunicación producen discursos en torno a hechos relacionados con población indígena y migrante ofrece una interpretación ideológico-racista, al vincularlas a conductas de índole antisocial, como la comisión de delitos violentos, o la apelación a que son portadoras de patrones

culturales diferentes no coincidentes con los valores y estilos de vida de la mayoría (Sáez, 2019). De esta manera se podría comprender que el racismo mediático, en palabras de Dijk (2006), no está causado por la inmigración, sino por la descripción sistemáticamente negativa de los “Otros” en las representaciones sociales a lo largo del tiempo.

## 5. Propuesta metodológica

El presente trabajo se trata de un estudio desarrollado a través de metodología cualitativa, escogida pues permite la identificación de significados de diferentes tipos de cosas en el mundo -tipos de personas, tipos de acciones, tipos de creencias e intereses- enfocándose en las diferentes formas de las cosas que producen, a su vez, distintos significados respecto de esas cosas. (Erickson 2018).

La unidad de análisis de este estudio es la prensa, en la que se busca analizar las representaciones sociales que de ella surgen respecto de la migración en La Araucanía. Para el estudio de las representaciones sociales en la prensa escrita se requieren dispositivos teórico-metodológicos particulares y pertinentes, ya que estas representaciones se evidencian a través del discurso escrito, notas informativas y artículos de opinión. (Cuevas 2011) Por ello, como estrategia se utiliza la propuesta de análisis de la dimensión factual del discurso<sup>5</sup> (Mayorga, Del Valle y Nitrihual 2008), que, siendo elaborada a partir de la propuesta de Potter (1988), considera la identificación de 4 tipos

<sup>5</sup> Se recomienda revisar la propuesta que elabora Mayorga, Del Valle y Nitrihual (2008) para el análisis del discurso que considera 3 dimensiones de análisis: Dimensión discursiva; dimensión factual; y dimensión semiótica.

de discurso en el texto de prensa: 1) Discurso empirista; 2) Fabricación del consenso; 3) Detalles de la narración; y 4) Maximización/minimización y Normalización/anormalización.

Así se considera la revisión de noticias publicadas en el Diario Austral de Temuco<sup>6</sup> entre el 2 de enero de 2018 y 31 de diciembre de 2019, es decir, dos años completos de publicaciones. La decisión de revisar las publicaciones hechas por el Diario Austral de Temuco se debe a que se trata del medio de prensa escrita con mayor circulación de la Región de La Araucanía, con un tiraje de hasta 34.000 ejemplares por semana, y con la mayor cobertura territorial de la región (Medios Regionales 2020<sup>7</sup>)

Para la selección del corpus a analizar se emplearon los siguientes criterios de selección:

**Tabla 1:** Criterios de selección

Género	Informativo, opinión y/o interpretativo
Sección en prensa	Portada
Temporalidad	Desde 2 de enero de 2018 al 31 de diciembre de 2019
Tópicos o temas	Migración, migrante, extranjeros, extranjería, conflictos asociados a migrantes, eventos asociados a migrantes
Participantes o actores	Específicamente población extranjera.

**Fuente:** Elaboración propia

<sup>6</sup> El Diario Austral de Temuco es un medio de prensa escrita, del que se abordaron las publicaciones comprendidas entre los años 2018 y 2019.

<sup>7</sup> Medios Regionales. 2020. "Cobertura Nacional. Estudios. Red de medios con mayor cobertura en Chile. Disponible en: <https://grm.cl/> (consultado el 15 de enero de 2020)

En función de estos criterios se revisaron 726 portadas del Diario Austral de Temuco, de las cuales se seleccionaron 47 noticias que fueron analizadas en profundidad. 35 de estas noticias fueron publicadas durante el año 2018 y 12 correspondían al año 2019.

## 6. Resultados

De acuerdo con el plan de análisis expuesto, los resultados se presentan organizados en función de los tipos de discurso propuestos por Mayorga, Del Valle y Nitrihual (2008), los que consideran discursos empiristas, fabricación del consenso, detalles de la narración y maximización/minimización y normalización/anormalización.

A modo de preámbulo, es importante recordar que el periodo seleccionado para el análisis de las noticias responde a un momento en el que se vivencia un aumento y cambio en los flujos migratorios que se dirigen hacia el país, y específicamente hacia la región de La Araucanía, y la discusión parlamentaria entorno a la Ley de Migración y Extranjería que se encuentra en curso. Esta consideración es relevante toda vez que permite comprender el contexto político y social en el que se desarrollan los discursos en el Diario Austral de Temuco, los que, tal como se afirma páginas atrás, responden a la manifestación de las representaciones que poseen algunas personas -usualmente identificadas entre los grupos de élite- respecto de la realidad que allí se presenta. Así, es posible identificar que, en términos generales, el discurso emanado del Diario Austral de Temuco refiere que existe dualidad en la percepción respecto de la inmigración en la región, y con ello, en la

construcción de representaciones sociales. Esta dualidad podría ser simplemente caracterizada en que, por un lado, se reconoce discursos que presentan la inmigración como una situación alarmante debido a la magnitud y velocidad de los cambios y transformaciones demográficas que ésta pueda tener; y, por otro lado, se presenta al migrante como un sujeto vulnerable al que debe asegurarse derechos. Esta dualidad concuerda con lo identificado por Stefoni (2011) al reconocer que en Chile existe una ambivalencia en la comprensión del sujeto migrante ya que, por un lado, sigue existiendo una política migratoria que permite la migración irregular, pero, por otro lado, se avanza en la protección de derechos puntuales de esta población. Para la autora, desde la política y la legislación se ha construido categorías como “deseable/indeseable”, “extranjero/migrante”, “regular/irregular”- a las que podríamos sumar legal/ilegal – para definir al sujeto migrante, categorías que dan cuenta de cómo ha sido entendida la migración en diversos periodos desde la legislación y la política, como un problema social, definiciones y abordajes que siguen propiciando la construcción de un sujeto excluido por su condición de inmigrante.

Para la construcción de estas representaciones en torno a la inmigración en la región de La Araucanía, el Diario Austral de Temuco, recurre a la utilización de discursos que dan sentido y fuerza a estas representaciones, y los que poseen mayor representatividad (en términos de frecuencia de aparición) son los discursos empiristas, seguidos de discursos que fabrican consensos, luego aquellos que detallan la narración, y finalmente aquellos que refieren a una maximización/minimización y normalización/anormalización de los discursos.

## 6.1. Discurso empirista

Las publicaciones analizadas del Diario Austral de Temuco tienen como común denominador la amplia utilización de discursos empiristas que otorgan un sentido de veracidad a la representación que allí se sostiene. Para Potter (1998) el repertorio empirista no se limita a centrarse en los datos, sino que los construye como si tuvieran agencia propia. Así, la utilización de este tipo de discursos invita a que el receptor lea en los datos y hechos entregados, lo que estos datos o hechos significan para la situación planteada.

Particularmente, en el caso de la migración hacia la región de La Araucanía, y respecto de la representación de la inmigración como un fenómeno alarmante, es fácil encontrar discursos empiristas que dan cuenta de variaciones demográficas respecto de la población extranjera. Tablas y gráficos con datos poblacionales a nivel nacional y regional se presentan como elementos que le otorgan información verídica al lector, pero a su vez, al estar acompañados de expresiones como “considerablemente” o “explosivo aumento”, invitan al lector a comprender de determinada manera ese aumento demográfico. Este tipo de discurso se puede observar en el fragmento siguiente, correspondiente a una noticia titulada “Argentinos conforman la mitad de los migrantes residentes en la Región al 2017”. Este fragmento utiliza datos empíricos, reconocidos como válidos por la sociedad en general debido a que surgen de información oficial del gobierno, de manera de dar fuerza a la representación de la inmigración como un fenómeno que ha crecido alarmantemente en muy poco tiempo.

Es así que el primer análisis señala que el número de migrantes ha crecido considerablemente con el paso

del tiempo. Ejemplo de ello es que en 1992 el porcentaje de población en Chile era de 0,81% (105.070 personas) aumentando a 4,35% en 2017, es decir, 764.465 personas residentes en el país y nacidos en el extranjero (Diario Austral 11/05/2018: 2).

La utilización del discurso empirista por medio de datos demográficos se ve fortalecida con la presencia de datos específicos de algunos grupos poblacionales. Se presenta, así, datos de población proveniente de Haití, Argentina y Venezuela, destacando en el discurso la proporción de población que cada uno de estos grupos significa respecto de la población extranjera en la región y el país. Un ejemplo de estos discursos se puede encontrar en la publicación titulada “3 mil atenciones a inmigrantes realiza la red de salud regional”. En el fragmento “70% de los extranjeros residentes son haitianos según los datos preliminares aportados por Gobernación” (Diario Austral 17/05/2018: 5) se puede apreciar que este discurso posiciona a la población haitiana en el centro de la discusión en torno a la migración en la región.

De esta manera, los resultados obtenidos en el análisis al Diario Austral de Temuco dan cuenta de la elaboración de discursos tendientes a la representación de la migración desde una visión racializada<sup>8</sup>, en la que se hace referencia al color de piel, características físicas, tradiciones y comportamientos que, expresados en un discurso empirista, otorga al lector la forma en la que debe ser entendida la migración. En este contexto, la noticia titulada “Explosivo aumento de haitianos: en 2017 llegaron 646” presenta afirmaciones que otorgan representaciones

de la migración desde la raza como elemento diferenciador. Destaca el fragmento:

Los venezolanos quizás pasan un poco más inadvertidos por sus características físicas; pero su acento y alegría marcan, con fervor, presencia en diferentes lugares de La Araucanía. Así lo acreditan las cifras del Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, posicionándolos en el segundo país después de Haití en visas otorgadas (Diario Austral 23/01/2018: 2)

Respecto de las representaciones sociales que se manifiestan en el Diario Austral de Temuco en torno al sujeto migrante, prevalecen aquellas que lo identifican como un individuo vulnerable. Para ello, el discurso empirista se nutre de distintos argumentos como las dificultades en el idioma, en el caso de la población haitiana, las condiciones de vida en las que habita la población migrante, las condiciones de precariedad laboral en las que se encuentran, las condiciones contractuales que poseen, la situación de regularidad o irregularidad respecto de su estadía en el país, la demanda de servicios de salud, entre otros aspectos. Así, la representación del sujeto migrante se construye en función de datos empíricos que describen a personas cuya condición de vulnerabilidad social se adhiere, indubitablemente, a su condición de migrante. La noticia titulada “Revelan que cinco haitianos vivían en un establo en la zona rural de Villarrica”, publicada el 7 de enero de 2018 en el Diario Austral de Temuco, es un ejemplo de esta representación del migrante como un sujeto vulnerable, y respecto del cual se debe implementar procesos de intervención desde lo público y lo privado. En la noticia titulada “Extranjería: Gobierno atendió a 360 personas ayer en la Región” se presenta discursos que relevan la necesidad de que exista una participación de las instituciones que permita resolver el estado de vulnerabilidad en el que se

<sup>8</sup> Respecto de la racialización se sugiere revisar el trabajo desarrollado por María Emilia Tijoux (2013, 2015 y 2016), cuya propuesta teórica apunta al regreso de la raza como categoría de análisis y su relación con la inmigración vista como un problema.

encuentran las personas. El siguiente fragmento es un ejemplo de estos discursos.

Centenares de personas hicieron fila ayer en las afueras de las oficinas de Extranjería, de Gobernación y de ChileAtiende para regularizar sus documentos migratorios como también para disipar sus dudas en cuanto a la nueva normativa. En definitiva, en toda La Araucanía se atendió a alrededor de 360 personas para trámites migratorios entre las 18 oficinas de ChileAtiende, según lo informado por las autoridades provinciales (Diario Austral 24/04/2018: 6)

En este mismo contexto es que surgen discursos que, adheridos de datos verídicos, ponen de manifiesto la necesidad de fortalecer las instituciones de manera de responder a las dificultades que presenta la población migrante en la región. De esta manera, la representación del migrante como un sujeto vulnerable puede impactar de dos maneras en la forma en que el lector construye esta realidad: Por un lado, es una invitación a la solidaridad y la empatía (que se profundiza al utilizar discursos que buscan la fabricación de consensos y que son abordados más adelante); y por otro lado, es una comprensión del migrante como un sujeto que debe ser intervenido y ayudado, pues no posee las capacidades para resolver algunas situaciones, e identificando al migrante distinto respecto de la población local que también accede a los mismos servicios. La noticia titulada “3 mil atenciones a inmigrantes realiza red de salud regional” es una de las notas de prensa que releva la importancia de las instituciones para enfrentar el escenario migratorio en la Región. El siguiente fragmento es un ejemplo de ello.

Si bien esta cifra representa sólo el 0,34% del total de atenciones de salud que se otorgan a nivel regional, considerando que la llegada de extranjeros a nuestro país es un fenómeno creciente, desde el Ministerio de Salud se ha establecido una serie de medidas orientadas a mejorar

el acceso a la atención de salud de grupos prioritarios de migrantes, como es el caso de las embarazadas, niños y niñas menores de 18 años y las prestaciones de urgencia (Diario Austral 15/05/2018: 5)

En consecuencia, el discurso empirista se constituye como uno de los elementos centrales utilizado por el Diario Austral de Temuco para la construcción de representaciones en torno a la migración y al sujeto migrante en la región de La Araucanía, las que se centran en la migración como un fenómeno alarmante debido a su magnitud y composición, y en el sujeto migrante como un individuo cuya vulnerabilidad se sostiene inherentemente en su condición migratoria. Para fortalecer el discurso empirista el Diario Austral de Temuco recurre a discursos que aluden a la fabricación de consensos, resultados que se presentan a continuación.

## 6.2. Fabricación de consenso

Los discursos elaborados a partir de la fabricación de consenso tienen la característica de recurrir a distintos participantes o actores clave que permitan al lector fortalecer las representaciones que allí se presentan, a través de distintos relatos que refieran, de manera similar, al tema abordado. Para Potter (1998):

los participantes tienden a construir corroboración cuando elaboran y socavan relatos pues los procedimientos para la construcción de hechos no trabajan de manera aislada (152).

Así, el Diario Austral de Temuco recurre a distintos actores relevantes en términos de migraciones, como personas de gobierno, expertos, académicos y migrantes, cuyos relatos fortalecen los discursos empiristas que se presentan en cada noticia, y que le permite al lector comprender la realidad presentada desde

el punto de vista y experiencia de una persona que posee cierta “autoridad” para referirse al tema.

Algunos de los discursos que apuntan a la fabricación de consenso y que están presentes en el cuerpo de noticias analizado del Diario Austral de Temuco, aluden a la representación de la migración como fenómeno alarmante, y en ellos es posible encontrar relatos de expertos, migrantes, funcionarios públicos que, a través de su experiencia, refuerzan la idea de comprender la migración hacia La Araucanía en este sentido. Por ejemplo, en la noticia titulada “Argentinos conforman la mitad de los migrantes residentes en la Región al 2017” se recurre a la opinión de una experta en la materia quien aporta un análisis crítico a los datos empíricos que se muestran en la nota de prensa, y al consultar respecto de la población haitiana en la región de La Araucanía, afirma lo siguiente:

Yo creo que el número de haitianos hoy día es mayor que el porcentaje entregado, pero sin pasar más allá de un tercer o cuarto lugar en la región, que es aproximadamente lo que ocurre a nivel macro en el país. Y otro tema a considerar es que sigue siendo preponderante la presencia de comunidades sudamericanas y centroamericanas. Ni Europa ni Asia manifiestan altas tasas de migración (Diario Austral 11/05/2018: 2)

A pesar de que es posible encontrar algunos discursos, principalmente de expertas, que refieren a que, en proporción, los flujos migratorios que actualmente se evidencian en Chile y en La Araucanía no son significativos respecto de países con mayores índices de desarrollo, los discursos fabricantes de consenso centrados en la velocidad y cambio de los procesos migratorios hacia La Araucanía presentes en el Diario Austral de Temuco son más recurrentes y ensalzados, y apuntan a la migración como un fenómeno respecto del cual

se expresa preocupación, haciendo alusión a las consecuencias que éste trae. Para ello se hace referencia a áreas específicas que requieren atención, como por ejemplo la salud, la regularización de la situación migratoria, la educación y convalidación de estudios, la comisión de delitos asociados a la migración, las condiciones de vida del migrante, entre otros aspectos. Además de preocupación, los relatos presentados muestran la migración como un problema que posee matices dependiendo del espacio desde donde se analice. Migración, para estos relatos, constituye problema en términos de inclusión, discriminación, el impacto en la oferta y demanda de empleo, la precarización del empleo, entre otros aspectos.

De la misma manera, se puede identificar discursos que implican fabricación de consenso en el Diario Austral de Temuco respecto de la representación del sujeto migrante como un individuo vulnerable. Para ello igualmente se recurre a actores como expertos, académicos, migrantes y funcionarios públicos que, a través de sus relatos y experiencias de vida entrono a la migración, agregan sustento a los discursos empiristas respecto de los cuales se caracteriza al migrante en una situación de precariedad. Estos discursos refieren principalmente a las condiciones de vida en las que habitan los migrantes, la situación de irregularidad producto de la ausencia de fuentes laborales estables, y con ello, las condiciones contractuales bajo las cuales ejercen actividades remuneradas, y los riesgos de ser víctima de abusos y delitos debido su condición de migrante irregular. En este contexto destaca la presencia de relatos que refieren particularmente a la población proveniente de Haití como uno de los grupos más propensos a experimentar situaciones de vulnerabilidad y precariedad, debido a las

diferencias en el idioma y en las costumbres o rasgos culturales. Un ejemplo de esto es la noticia titulada “Doctor revela dramática realidad de haitianos en la Región”, que trata de una entrevista realizada a un Doctor en Química, de nacionalidad haitiano, quien entrega su visión respecto de los procesos migratorios actuales y de las situaciones que sus compatriotas enfrentan al llegar a Chile y a La Araucanía. De esta manera, el siguiente fragmento da cuenta de la opinión que posee el entrevistado respecto de las condiciones de vida en la que se encuentra la población haitiana en Temuco.

Imagínate que en Temuco hay muchos compatriotas que se alimentan gracias a lo que les dan en las iglesias. El 10 por ciento de los haitianos en Temuco se alimenta por la ayuda de la iglesia, entonces lograr ser feliz de ese modo es muy difícil, sumado a la discriminación, a no tener trabajo, y si logras tener un trabajo ganas muy poco (Diario Austral 14/04/2019: 13)

Hace sentido entonces que los discursos que implican la fabricación de consensos permitan que los discursos empiristas adquieran mayor relevancia para el lector, ya que se le presenta una lectura de los datos a través de relatos que suelen ser explicativos y que entregan información de contexto, e incluso emociones y sentimientos personales del actor escogido, lo que complejiza la situación analizada y, con ello, se robustece la representación de la realidad que intenta exponer el Diario Austral de Temuco al lector.

### 6.3. Detalles de la narración

Hablar de detalles de la narración refiere a aquellos discursos que se constituyen en descripciones detalladas que entregan datos específicos de hechos, situaciones, eventos, que permiten dar contexto a la noticia. “Su función es hacer que lo que se describe sea gráfico y

creíble, presentando al hablante o al escritor como testigo adecuado” (Potter 1998: 154). Consecuentemente, en el cuerpo de noticias analizado del Diario Austral de Temuco es posible identificar detalles de la narración que, al igual que los discursos de fabricación de consensos, entregan mayores argumentos que permitan mantener la representación que se manifiesta en torno a la migración en La Araucanía.

Particularmente en este caso, los detalles que se entregan en las noticias analizadas refieren a la especificación de una serie de hechos cronológicos o descripciones detalladas de situaciones, permitiendo al lector imaginar, abstraerse a esa situación descrita, y comprender, desde el relato instalado en la prensa, una situación particular de la que no ha sido parte. Los detalles de estas noticias le confieren al lector la coacción de considerar aquellos relatos como verídicos, y así, sustentar las afirmaciones en torno a las representaciones sociales construidas en los discursos. Seguidamente de ello, junto con los discursos empiristas y fabricantes de consenso, se presentan detalles de la narración que alimentan la representación de la migración como un fenómeno alarmante y, sobre todo, sirven para sostener la representación del sujeto migrante como un individuo en situación de vulnerabilidad. Para ello se recurre a la descripción de casos extremos, de situaciones que, al no ser comunes, enfrentan al lector con una situación desconocida que es incomprendida, y que puede acercar al lector a la situación abordada. Ejemplos de estos discursos son: una descripción detallada de la estrategia utilizada para traer a mujeres colombianas a ejercer comercio sexual, constituyendo el delito de trata ilegal de personas; una descripción detallada de las condiciones de habitabilidad en las que se encontraban cinco haitianos en la zona rural de

Villarrica producto de su relación laboral, relatada por una de las personas que vivió la situación; una descripción de la forma en la que una mujer obligaba a dos adolescentes extranjeros a ejercer el comercio ambulante, constituyendo delito; una descripción detallada de los hechos que ocurrieron en torno a la muerte de un haitiano mientras desarrollaba su trabajo; descripción de procedimientos de intervención institucional, como atenciones de salud u operativos de regularización de documentación; entre otras descripciones. Un claro ejemplo de estas narraciones es el siguiente fragmento, recogido de la noticia publicada el 14 de abril de 2019.

También me encontré con dos haitianos que trabajan limpiando en la Feria Pinto y que el jefe les instaló un lugar en medio de los puestos de verduras para dormir... ahí duermen los dos jóvenes. Un día uno me invitó a ver el lugar donde vivía. Quedé con la boca abierta... (Diario Austral 14/04/2019: 13)

Este fragmento, particularmente, da cuenta de la condición de vulnerabilidad en la que se desenvuelven algunas personas extranjeras que llegan a vivir a La Araucanía. Sin embargo, la descripción invita al lector a tomar este caso, considerado extremo, e integrarlo en su representación social respecto de la migración en La Araucanía y, específicamente, de la relación que existe entre la regularidad del migrante, las condiciones laborales y las condiciones de vida. Afirmar que el lector, gracias a estas descripciones, elabora generalizaciones respecto de la migración, sería arriesgado; pero sí es posible afirmar que estas descripciones contribuyen a la percepción que se tiene de la situación en la que se encuentra la población extranjera que vive en Chile y, con ello, afecta la manera en la que el lector construye las representaciones que posee respecto de la realidad. De esta forma, los discursos elaborados

a partir de descripciones detalladas de hechos adquieren importancia toda vez el lector recibe, a través de estas narraciones, información que le permite construir la representación que posee respecto de la migración. Si a las descripciones detalladas se le suman además los discursos empiristas y los discursos que apuntan a la fabricación de consensos, el lector recibe una serie de elementos que le permiten construir la representación de la realidad observada, lo que se ve intensificado si se agrega al análisis aquellos discursos cuya intención es maximizar o minimizar o normalizar o anormalizar los hechos descritos, categoría de análisis que paso a describir a continuación.

#### **6.4. Maximización/minimización y normalización/anormalización**

Las noticias analizadas, correspondientes al Diario Austral de Temuco, presentan discursos que tienen como objetivo la maximización o minimización de las situaciones planteadas, y además la normalización o anormalización de las mismas. Para Potter (1998) se trata de descripciones de acciones que normalmente son anormales o extrañas. La intención en este tipo de discursos es clara, y refiere a la dirección en la que se espera se orienten las representaciones que construyen las personas.

En este contexto, distintos discursos presentes en las noticias analizadas poseen esta intención. La mayoría de ellos tiende a maximizar la situación informada, a través de discursos empíricos, discursos de fabricación de consensos y discursos que detallan la narración. La utilización de expresiones como: “el explosivo aumento”, “crece la población de inmigrantes”, “graves falencias” o “no vamos a permitir”, son

recurrentes en el cuerpo de noticias analizados y son reflejo de discursos que maximizan las representaciones sociales respecto de la migración como un fenómeno que trae consigo preocupación y problemas. Un ejemplo es la noticia titulada “Explosivo aumento de haitianos: en 2017 llegaron 646”, en la que tanto el título como fragmentos del cuerpo de la noticia son discursos que buscan maximizar la situación migratoria. Uno de estos fragmentos menciona que “el explosivo aumento de las solicitudes aceptadas se debe principalmente al interés de trabajo en la región” (Diario Austral 23/01/2018: 2). Este fragmento podría, potencialmente, influir en la representación de la migración que posee el lector en dos aspectos: primero, cuando se utiliza la expresión “explosivo aumento” se pone acento en la cantidad de personas extranjeras que ha hecho ingreso al país, y específicamente a La Araucanía, con el objetivo de establecer estadía permanente, a pesar de que expertos, entrevistados por el mismo medio de prensa, afirman que se trata de una cifra baja de migrantes (Diario Austral 11/05/2018); y segundo, al mencionar que los procesos migratorios se deben a intereses laborales, se da pie a que se comprenda la migración como un problema que pudiera afectar la oferta y demanda de empleo, y con ello el surgimiento de discursos que afirman que los problemas de empleabilidad existentes en la región se deben a la llegada de extranjeros.

Es importante destacar que la mayoría de los discursos maximizadores son presentados en los títulos de las noticias, lo que es significativo ya que el título es el espacio que debe captar la atención del lector y sintetizar el contenido de la noticia, y en este caso esa atención se atrae a través discursos que representan la migración como un problema, y al sujeto migrante como un individuo vulnerable. Ejemplo

de esto es la noticia publicada por el Diario Austral de Temuco el día 13 de diciembre de 2018, cuyo título señala “Diagnóstico regional desnuda graves falencias laborales para los migrantes”. (Diario Austral 13/12/2018: 2). Este enunciado presenta, por un lado, la expresión “graves falencias”, que da cuenta de una institucionalidad que no posee las capacidades de responder a las necesidades que posee la población; y, por otro lado, enfatiza en que se trata de falencias laborales para la población extranjera, lo que supone una comprensión de la sociedad dividida entre locales y extranjeros con necesidades y problemáticas distintas.

Ahora bien, en las publicaciones de prensa analizadas es posible identificar que los discursos maximizadores se asocian, generalmente, a discursos de anormalidad que tienden a mostrar los hechos relatados en torno a la migración como hechos que no son recurrentes o normales en la sociedad receptora, los que, a pesar de constituir caos extremos, son considerados para la elaboración de representaciones sociales en torno al fenómeno migratorio.

## 7. Conclusiones

En función de los resultados de esta investigación es posible afirmar que las representaciones sociales que se expresan a raíz de los discursos publicados en el Diario Austral de Temuco respecto de la migración en la región de La Araucanía tienden a representar la migración como un fenómeno alarmante en términos de la magnitud y velocidad con la que se ha desarrollado, y a entender al sujeto migrante como un individuo que, producto de su situación migratoria, se encuentra en una

situación de precariedad y vulnerabilidad que es más o menos transversal a todos los ámbitos de sus vidas, y que requiere la intervención de instituciones públicas y privadas.

A través del análisis de la dimensión factual del discurso, se logra identificar discursos de tipo empiristas, fabricantes de consensos, que detallan la narración y que minimizan/maximizan o anormalizan/normalizan los hechos narrados, y que son utilizados para dar forma a la representación social de la realidad que se construye en el Diario Austral de Temuco en torno a las migraciones en La Araucanía. Tal como se expone en los resultados, la metodología utilizada permitió identificar discursos que dan cuenta de representaciones sociales en torno a la migración que propician la mantención y desarrollo de actitudes e ideologías que surgen de la élite dominante -expresada a través de este medio de prensa escrita- y que aporta a la consolidación del racismo en la región. Si se tiene en cuenta que:

la imagen que tenemos de los inmigrantes puede ser el resultado de una selección y de una organización previa de la información por parte de los medios de comunicación (Tomás Frutos 2006: 238).

Se debe avanzar e invitar a los medios regionales y nacionales a contribuir en la producción de información con un enfoque intercultural e integrador, que aporte una visión más amplia y real de las situaciones informadas.

Es necesario superar el enfoque monolítico de la inmigración como problema para empezar a abordarlo como un beneficio social para la región, sin obviar los desajustes y conflictos (Pérez 2006: 279)

De esta manera, se hace imperioso reflexionar respecto de los discursos que se elaboran y difunden a través de la prensa ya que tienen el poder

de influir en las representaciones sociales que tienen los sujetos respecto de temas complejos como, por ejemplo, la migración, y que interfieren en la forma en la que las personas establecen relaciones sociales cotidianas. Para ello, es preciso que la producción periodística adquiera estrategias que permitan asegurar la entrega de información sin contribuir en la generación de representaciones sociales racistas, por ejemplo; utilizar vocabulario adecuado para referirse a la migración -ilegal/irregular, migrante (pobre)/extranjero (rico)-; separar, de manera definitiva, la migración de los hechos asociados a población migrante; entregar información de contexto a nivel nacional e internacional respecto de los procesos migratorios de manera de entregar al lector/a una visión más amplia de la realidad; y evitar discursos que ahonden en miedos y recelos respecto de la población migrante. Y no sólo la prensa escrita. Se considera una tarea pendiente el analizar los discursos presentes en otros medios de comunicación masiva, que considere, por ejemplo, revistas y periódicos electrónicos y redes sociales, de manera de acceder a más espacios de divulgación de información distintos de la prensa escrita, y analizar en ellos las representaciones sociales que se construyen respecto de la migración en la Región de La Araucanía. Además, metodológicamente hablando, surge el interés de tomar el mismo corpus de noticias y analizarlo en función de otras dimensiones y estrategias, por ejemplo, Mayorga, Del Valle y Nitrihual (2008) proponen que el análisis del discurso, además de la dimensión factual, se puede realizar observando la dimensión discursiva y la dimensión semiótica de los mismos, lo que sin duda entregará información relevante para el estudio de las representaciones sociales respecto de la migración en La Araucanía, que se encuentran presentes en la prensa escrita.

## Bibliografía

- Carabaza, J. 2007. "El papel de la prensa en la construcción de las representaciones sobre la problemática ambiental en los habitantes de Saltillo, Coahuila". *Convergencia. Revista de Ciencias Sociales*. 14(43): 39-71.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 2018. *Observatorio demográfico*. Santiago: (LC/PUB.2018/25-P).
- Correa, J., 2016. "La inmigración como "problema" o el resurgir de la raza. Racismo general, racismo cotidiano y su papel en la conformación de la nación" *Racismo en Chile. La piel como marca de la inmigración*. Tijoux, M.E. (Ed.) Santiago: Universitaria. 35-48.
- Cuevas, Y. 2011. "Representaciones sociales en la prensa: Aportaciones teóricas y metodológicas". *Sinética. Revista electrónica de educación*. 36: 1-19.
- Del Prato. 2014. "¿Cómo construye representaciones discursivas la prensa digital? El caso de las mujeres migrantes en Comodoro Rivadavia". *Textos y contextos desde el sur*. 2(1): 27-47.
- Dijk, T. 2010. "Análisis del discurso del racismo". *En Crítica y Emancipación*, 65-94
- \_\_\_\_\_. 2007. *Racismo y discurso en América Latina*. Barcelona, Editorial Gedisa.
- \_\_\_\_\_. 2006. "Discurso de las élites y racismo institucional". *Medios de comunicación e inmigración*. Lario, M. (Coord.). Murcia: Convivir sin racismo. 15-36.
- \_\_\_\_\_. 2003. *Dominación étnica y racismo discursivo en España y América Latina*. Barcelona, Gedisa
- \_\_\_\_\_. 1999. *Ideología: Una aproximación multidisciplinaria*. Barcelona, Gedisa.
- Edwards, D. 1997. *Discourse and cognition*. London: Sage.
- Erickson, F. 2018. "A History of Qualitative Inquiry in Social and Educational Research". *The sage handbook of Qualitative Research. Fifth edition*. Denzin, N. y Lincoln, Y. (Eds.) Washington DC.: Sage. 87-141.
- Jodelet, D. 1988. "La representación social: fenómenos, concepto y teoría". *Psicología social II. Pensamiento y vida social*. Moscovici, S (Eds.) Barcelona: Paidós. 469-494.
- Martínez-Lirola, M. 2010. "Hacia una deconstrucción de la ideología sobre la inmigración en la prensa gratuita a través de las palabras y las imágenes", en Martínez, M. (ed.) *Migraciones, discursos e ideologías en una sociedad globalizada. Claves para su mejor comprensión*. Alicante, Colección Colectiva/8. Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert: 143-160.
- \_\_\_\_\_. 2008. "Las relaciones entre las características lingüísticas y visuales de las noticias sobre inmigración en la prensa gratuita y la relación interpersonal con la audiencia", *Discurso & Sociedad*, 2 (4): 799-815.
- Mayorga, A., Del Valle, C. y Nitrihual, L. 2008. "Análisis complejo del discurso. Una propuesta metodológica para el estudio de la representación mediática en la prensa escrita". *Anagramas*. 7(13): 13-33.
- Moscovici, S. 2005. *La era de las multitudes. Un tratado histórico de la psicología de las masas*. México: FCE.
- \_\_\_\_\_. 1979. *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Buenos Aires: Huemul.
- Pérez, J. 2006. "El discurso de los medios: hacia un enfoque positivo de la inmigración". *Medios de comunicación e inmigración*. Lario, M. (Coordinador). Murcia: Convivir sin racismo. 273-284.
- Potter, J. 2006. "Cognition and conversation". *Discourse Studies*, 8(1): 131-140.
- \_\_\_\_\_. 1998. *La representación de la realidad. Discurso, retórica y construcción social*. Barcelona: Paidós.
- Rodrigo-Alsina, M. 2006. "El periodismo ante el riesgo de la inmigración" *Medios de comunicación e inmigración*. Lario, M. (Coordinador). Murcia: Convivir sin racismo. 37-58.
- Sáez, J. 2019. "La construcción periodística de la cultura mapuche en la prensa escrita de Chile" *Zer*. 24(46): 13-36.
- \_\_\_\_\_. 2017. "La ideología del racismo en las imágenes y las palabras de los medios: una reflexión teórica en tiempos de crisis". Depósito Legal B.3146-2001 Universidad de Rosario. 173-185. <http://dx.doi.org/10.35659/designis.i26p173-185>
- Soto-Alvarado, S., Gil-Alonso, F. y Pujadas-Rúbies, I., 2019. "Heterogeneidad de la inmigración internacional reciente en Chile. Una aproximación a tres grupos nacionales a partir de datos de encuesta". *Migraciones Issue* 46: 91-119.
- Stefoni, C. 2011. "Ley y política migratoria en Chile. La ambivalencia en la comprensión del migrante". *La construcción social del sujeto migrante en América Latina. Prácticas, representaciones y categorías*. Feldman-Bianco, B; Rivera, L; Stefoni, C. y Villa, M. (Comp.) Buenos Aires, Quito, Santiago: CLACSO – FLACSO - UAH. 79-110.
- Stefoni, C. y Brito, S. 2019. "Chile: un destino más en el mapa migratorio intrarregional". *Migración en Chile. Evidencia y mitos de una nueva realidad*. Rojas, N. y Vicuña, J. (Eds.) Santiago: LOM Ediciones. 23-48.
- Tijoux, M.E. 2016. "Presentación". *Racismo en Chile. La piel como marca de la inmigración*. Tijoux, M.E. (Ed.) Santiago: Universitaria. 15-18
- Tomás Frutos, J. 2006. "Las diversas caras de la inmigración en los medios informativos". *Medios de comunicación e inmigración*. Lario, M. (Coordinador). Murcia: Convivir sin racismo. 237-250
- Wood, N y King, R. 2001. "Media and migration: an overview". *Media and Migration: Constructions of mobility and difference*. King, R y Wood, N. (Eds.). Londres: Routledge.